



ที่ พร ๐๐๓๗.๓/ว ๒๕๕๔

ศาลากลางจังหวัดแพร่  
ถนนไชยบูรณ์ พร ๕๕๐๐๐

๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๔

เรื่อง ทู่นฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems

เรียน นายอำเภอทุกอำเภอ นายกองค้การบริหารส่วนจังหวัดแพร่ และนายกเทศมนตรีเมืองแพร่

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๔/ว๑๑๕๒๕ ลงวันที่ ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๕๔

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นแจ้งว่า สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศร่วมกับองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) กรมส่งเสริมคุณภาพและสิ่งแวดล้อม และสถาบันเทคโนโลยีเอเชีย จะจัดฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems ระหว่างวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน - ๒ ธันวาคม ๒๕๕๔ ณ Asia Airport Hotel จังหวัดปทุมธานี ในการนี้ กระทรวงมหาดไทยได้ขอให้กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นเสนอชื่อคุณสมบัติเหมาะสมจำนวน ๒ ราย เพื่อจะได้ทำการคัดเลือกผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมต่อไป รายละเอียดตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วย

จังหวัด จึงขอให้อำเภอประชาสัมพันธ์ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในเขตพื้นที่ทราบด้วย รายละเอียดตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วย สำหรับรายละเอียดการสมัครรับทุนสามารถตรวจสอบได้จากเว็บไซต์ของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ([www.bic.moe.go.th](http://www.bic.moe.go.th))

จึงเรียนมาเพื่อทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายเลียดไท วงศ์ใหญ่)  
ท้องถิ่นจังหวัดแพร่ ปฏิบัติราชการแทน  
ผู้ว่าราชการจังหวัดแพร่

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด  
กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น  
โทร/โทรสาร. ๐-๕๕๕๓-๔๕๐๔-๕ ต่อ ๑๑

๒๖๓



สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดแพร่
เลขที่ 2882
วันที่ ๑๐/๑๑/๒๕๕๔
เวลา 10: -

ที่ มท ๐๘๑๐.๔ / ว ๑๖๒๖

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น  
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๑๓ กรกฎาคม ๒๕๕๔

เรื่อง ทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวาย Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดหลักสูตรและรายละเอียดการสมัครรับทุน จำนวน ๑ ชุด

ด้วยสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ ร่วมกับองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม และสถาบันเทคโนโลยีเอเซีย จะจัดฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems ระหว่างวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน - ๒ ธันวาคม ๒๕๕๔ ณ Asia Airport Hotel จังหวัดปทุมธานี ในการนี้ กระทรวงมหาดไทยได้ขอให้กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นเสนอชื่อบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสม จำนวน ๒ ราย เพื่อจะได้ทำการคัดเลือกผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ในการนี้ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นขอความร่วมมือจังหวัดในการแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ให้ประชาสัมพันธ์การรับสมัครคัดเลือกผู้รับทุนดังกล่าวให้แก่ข้าราชการหรือพนักงานองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ โดยให้ผู้สมัครกรอกข้อมูลลงในแบบพิมพ์ทุน ๑ จำนวน ๒ ชุด ส่งถึง "ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น วังสวนสุนันทา ถนนนครราชสีมา แขวงวชิระ เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐" ภายในวันที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๕๔ และให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อซึ่งจะแจ้งให้ทราบภายหลังเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ ในวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๔ เวลา ๐๘.๔๕ น. ในกรณีที่มีผู้สมัครรับทุนมากกว่า ๒ ราย กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจะพิจารณาจากคุณสมบัติของผู้สมัครและลำดับในการส่งใบสมัครก่อน - หลัง ทั้งนี้ รายละเอียดการสมัครรับทุนดังกล่าวจะลงเผยแพร่ในเว็บไซต์ของกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น [www.thailocaladmin.go.th](http://www.thailocaladmin.go.th) ด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

เรื่อง มีข้าราชการจังหวัดแพร่  
 - ชื่อ ๒ คน มีใบสมัครสมัคร  
 ชื่อ น.ร. ของ ข้าราชการ ท.น.  
 มีรายชื่อ  
 ๒๐/๗/๕๔

ขอแสดงความนับถือ

(นายชาญนะ เอี่ยมแสง)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

(นายเลิศไท วงศ์ใหญ่)

ท้องถิ่นจังหวัดแพร่ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้ว่าราชการจังหวัดแพร่

สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น  
ส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์

โทร. ๐-๒๒๔๑-๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๔

โทรสาร ๐-๒๒๔๓-๑๘๑๒

## รายละเอียดการสมัครรับทุน

๑. ผู้สมัครจะต้องมีคุณสมบัติตามหลักเกณฑ์ ดังนี้

- (๑) สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีหรือเทียบเท่าในสาขาสิ่งแวดล้อม วิศวกรรมสิ่งแวดล้อม หรือสาขาอื่นที่เกี่ยวข้อง
- (๒) เป็นผู้เกี่ยวข้องในการจัดการสิ่งแวดล้อม การจัดการน้ำเสีย หรือสาขาอื่นที่เกี่ยวข้อง
- (๓) มีประสบการณ์อย่างน้อย ๓ ปี ในการวิจัย หรือเป็นเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบหน้าที่ในการบำบัดน้ำเสีย
- (๔) มีอายุไม่เกิน ๔๕ ปี
- (๕) สามารถใช้ภาษาอังกฤษได้ดีทั้งการพูดและการเขียน
- (๖) มีสุขภาพดีทั้งร่างกายและจิตใจ

๒. ให้ผู้สมัครทำการสมัครโดยยื่นเอกสาร ดังนี้ ภายในวันที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๕๔

- (๑) แบบพิมพ์ทุน ๑
- (๒) หลักฐานแสดงความสามารถด้านภาษาอังกฤษ (ถ้ามี) เช่น TOEFL, IELTS, CU-TEP, TU-GET
- (๓) ส่งหลักฐานการสมัคร ตามข้อ ๒ (๑) - (๒) โดยระบุชื่อผู้รับ ดังนี้

ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์  
สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น  
กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น  
วังสวนสุนันทา ถนนนครราชสีมา  
แขวงวชิระ เขตดุสิต  
กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐



wn

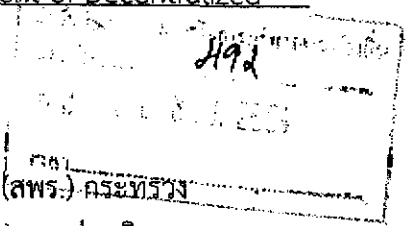
ปกเกล้า  
บันทึกข้อความ

กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ
เลขที่ 38286
วันที่ 29 ส.ย. 2554

ส่วนราชการ กระทรวงมหาดไทย สำนักงานปลัดกระทรวง โทร/โทรสาร ๐๒๒๒๔-๖๑๕๐  
ที่ มท ๐๒๐๔.๑/ ๒๕๑๑ วันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๕๔

เรื่อง แจ้งเวียนทุนฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems

เรียน อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น



ด้วย สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ ร่วมกับองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อมและสถาบันเทคโนโลยีเอเซีย จะจัดฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems ระหว่างวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน - ๒ ธันวาคม ๒๕๕๔ ณ Asia Airport Hotel (ปทุมธานี) รายละเอียดปรากฏตามเอกสารสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงมหาดไทย ขอให้เสนอชื่อผู้มีคุณสมบัติครบถ้วนสมัครรับทุนดังกล่าว จำนวน ๒ ราย พร้อมทั้งจัดทำแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ให้กระทรวงมหาดไทย ทราบ ภายในวันที่ ๒๘ กันยายน ๒๕๕๔ และให้ผู้ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานับการต่างประเทศ ในวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๔ เวลา ๐๘.๔๕ น. โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/ พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชน ไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันสอบด้วย

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการต่อไป

(นายพระนาย สุวรรณรัฐ)

รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดกระทรวงมหาดไทย

ส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์
เลขรับ ๕๔
วันที่ 30 ส.ย. 2554
เวลา 15.00 น.



กระทรวงมหาดไทย  
กองกลาง สำนักงานเลขาธิการกระทรวง  
วันที่ ๕ ส.ย. 2554  
เลขที่ ๒๑๕๘๑  
กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนกรุงเกษม กทม. ๑๐๑๐๐

ที่ กต ๑๕๐๒.๒/๕๑๕๐

๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๔

เรื่อง แจ้งเวียนทุนฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. รายละเอียดคนหลักสูตร
  ๒. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครรับทุน
  ๓. ใบสมัครขอรับทุน (แบบพิมพ์ ท. ๑)

กองการต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย  
จำนวนอยู่ที่ 2409 เวลา ๒๒ น.  
จำนวนวันที่ 24 ส.ย. 2554  
จำนวน ๑ ชุด

ด้วยสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ ร่วมกับองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อมและสถาบันเทคโนโลยีเอเชีย จะจัดฝึกอบรมหลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems ระหว่างวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน - ๒ ธันวาคม ๒๕๕๔ โดยจะสนับสนุนทุนให้ผู้สมัครจากกัมพูชา สปป. ลาว พม่า เวียดนาม เข้าร่วมหลักสูตร จำนวน ๑๖ ราย และผู้สมัครจากประเทศไทย จำนวน ๔ ราย ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สพร. พิจารณาแล้วเห็นว่าหลักสูตรดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในสังกัด กระทรวงมหาดไทย (กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น) ดังนั้น จึงใคร่ขอให้กระทรวงมหาดไทย พิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครรับทุน จำนวนไม่เกิน ๒ ราย พร้อมส่งใบสมัครขอรับทุนให้ สพร. ภายในวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๔ และแจ้งให้ผู้สมัครเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษภายในวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๔ สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครรับทุน และใบสมัครขอรับทุนปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓ ตามลำดับ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นางสาวสุชาดา ไทยบรรเทา)

รองผู้อำนวยการ รักษาการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนา  
ภารกิจความร่วมมือหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนา

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๐๙๘๐ ต่อ ๒๐๔

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๙๑๗๖



## Capacity Building of Government Authorities on Decentralized Wastewater Treatment in Mekong Region

21 November – 2 December 2011, Thailand

\*\*\*\*\*

<b>Program</b>	Capacity Building of Government Authorities on Decentralized Wastewater Treatment in Mekong Region
<b>Course Title</b>	Training on Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems
<b>Duration</b>	21 November – 2 December 2011
<b>Number of Participant</b>	20
<b>Invited Countries</b>	Cambodia, Lao-PDR, Myanmar, Vietnam and Thailand

### Background

The Mekong region comprises of 5 countries namely, Thailand, Lao PDR, Vietnam, Cambodia and Myanmar (CLMVT). There are more than 150 million people in the region, whose livelihoods depend on the Mekong River. In the environmental front, conflicts are known to have arisen from upstream activities that bring about hydrological changes, threaten the ecology and biodiversity of fish species, damage reefs and the fragile ecosystem, as well as reduce fish yields and ruin the livelihoods of farming and fish communities. The discharges of domestic, industrial and agricultural wastewaters, untreated or partially treated, into the Mekong River also result in serious water pollution problems such as reduced dissolved oxygen in the water body and accommodation of toxic substances in fish and the ecological system. The need for human resources development draws attention to the role of educational institutions in the region's development. This is linked to HRD and the need for research in the areas of vital importance to social, economic and political development, and the dissemination of information and intellectual assets.

## Objectives

The course aims:

- to strengthen participants' capacity to understanding and gaining general knowledge about decentralized wastewater treatment and management;
- to exchange experience between governmental side (establish law, regulation, subsidy);
- to initiate the decentralized wastewater treatment and management research/ implementation networks on regional on common issues among the region.

## Qualifications

Participants for this course should:

1. be nominated by their respective governments in accordance with procedures for application stipulated in 11-1 below;
2. be under forty-five (45) years of age;
3. hold minimum a university degree, or equivalent in environment, environmental engineering, or related fields;
4. be persons who are engaged in environment management, wastewater treatment management and related field;
5. have minimum three (3) years work experience in research, and/or be officers who responsible in the field of wastewater treatment;
6. have sufficient command of spoken and written English;
7. be in good health, both physically and mentally, to complete the course. For this reason, pregnancy is considered not appropriate for the course; and
8. have a medical certificate issued by an authorized physician. This form is also attached to the Application Form.

## Application Procedure

(1) The Government applying for the Course on behalf of its applicant(s) should forward three (3) copies of the prescribed application form for each applicant to the Government of the Kingdom of Thailand through the Royal Thai Embassy, or Consular Representative in their countries, and send one (1) copy directly to:

Director,  
 Countries Partnership Branch,  
 Thailand International Development Cooperation Agency (TICA),  
 Ministry of Foreign Affairs,  
 962 Krung Kasem Road, Bangkok 10100, THAILAND  
 Tel. 66-2281-1031, 66-2280-0980 Ext. 204  
 Email: [pornthipj@mfa.go.th](mailto:pornthipj@mfa.go.th) ; [somsuanh@mfa.go.th](mailto:somsuanh@mfa.go.th)

not later than sixty (60) days before the commencement of the Course.

(2) The Government of the Kingdom of Thailand will inform the applying governments whether or not the applicant is accepted to the Course not later than thirty (30) days before the commencement of the Course.

### **Certificate**

Participants who have successfully completed the course will be awarded a certificate by JICA, TICA, DEQP and AIT.

### **Allowance and Expenses**

The following allowance and expenses will be borne by the Royal Thai Government and the Government of Japan:

1) Economy class round trip air ticket to and from the International Airport and Bangkok designed by TICA will be issued to the approved candidates.

- The approved candidates are requested to send the copy of their passports for arranging the electronic - air tickets.

- **Round trip electronic - air ticket** will be sent to the approved candidates in advance by the representative of the Thai Airways International Public Company Limited.

2) Living allowance at the rate of Baht 500 per day (equivalent to approximately US\$16) will be paid to the participant during stay in Thailand. This living allowance is for food, local transportation and other personal daily expenses. However, each participant is suggested to have a pocket money for a few day expenses prior to the allowance payment.

3) In accordance with relevant regulation, free minor medical treatment will be provided for participant who becomes ill during his/her stay in Thailand.

### **Accommodation**

The accommodation is arranged for the participants at Asia Airport Hotel in Rangsit, Pathumthani. The accommodation costs will be paid directly to the hotel by TICA or JICA.

### **Other information: International Travelling**

1) Participants are required to arrive in Thailand on the date as designated by TICA after its confirmation of acceptance. The participants are requested to confirm the flight details and date of arrival in Bangkok to TICA at least one week before the course commencement. The date of traveling will be finally confirmed through the air tickets sent to the participants.

2) Participants should assume responsibility for other expenses occurred during travel between the participants' home countries and Thailand before arriving in Thailand.

3) Prior to arrival in Thailand, all participants should obtain the Non-Immigrant VISA (F) from the Royal Thai Embassy or Consular Representative in



their countries or the countries nearby. The visa fees can be refundable from TICA at the course.

4) Participants can make their own arrangements for any private financial matters. Such expense is not provided by the TICA and JICA.

5) Upon arrival at Suvarnabhumi International Airport, participants are asked to look for TICA sign at the AOT Limousine customer relation counters and proceed to it. Participants are required to show the Instruction of Fellowship Award at the counter so that arrangements for airport transfer to the reserved accommodation will be made. *Participants do not have to pay for the AOT limousine service charge since the cost will be paid directly to AOT by TICA.* Participants are recommended not to take a public taxi to the hotel by themselves as the taxi fees cannot be refundable.

6) Participants are requested not to bring any of their families with them in this trip.

7) Participants are required to observe strictly on the course schedule.

8) In accordance with relevant Thai regulations, medical insurance will be provided for each participant after arrival in Thailand.

9) The participants are encouraged to bring your traditional or national dresses for the reception and farewell parties.

#### **Contacted Institution and Persons**

The course will be jointly organized by:

(a) JICA Thailand Office

Ms. Ayumi Yuasa/ Ms. Natjaree Leelathanapipat

Tel: 66-2-261-5250 ext.128, 138

Fax: 66-2-663-7172

E-mail: [Yuasa.ayumi@jica.go.jp](mailto:Yuasa.ayumi@jica.go.jp), [Natjaree.TI@jica.go.jp](mailto:Natjaree.TI@jica.go.jp),

(b) Director of Countries Partnership Branch

Thailand International Development Cooperation Agency (TICA)

962 Krung Kasem Road, Bangkok 10100, Thailand

Tel: 66-2-281-0482, 66-2-280-0980 ext. 204 Fax: 66-2-281-1002

TICA staff's E-mails: [pornthipj@mfa.go.th](mailto:pornthipj@mfa.go.th); [somsuanh@mfa.go.th](mailto:somsuanh@mfa.go.th)

(c) Department of Environmental Quality Promotion

Tel/ Fax : 66-2-577 1140, 66-2-577 7084

Email: [envtransfer@deqp.mail.go.th](mailto:envtransfer@deqp.mail.go.th)

(d) School of Environment, Resources and Development, Asian Institute of Technology (AIT)

Tel: 66-2-524 5642 Fax: 66-2-524 5625

Email: [thamarat@ait.ac.th](mailto:thamarat@ait.ac.th)

**Course Contents and Schedule**  
**for**  
**the International Training Course on**  
**Design, Operation and Management of**  
**Decentralized Wastewater Treatment Systems**  
**21 November - 1 December 2011, Asia Airport Hotel**

<b>Date/ time</b>	<b>Course Contents</b>	<b>Lecturer</b>
<b>21 Nov 2011 (Mon)</b>	<b>Opening Ceremony</b>	
08:00-08:30	<i>Registration</i>	
08:30-09:15	<b>Opening Session (Welcoming Remarks)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Representative from DEQP</i></li> <li>• <i>Representative from TICA</i></li> <li>• <i>Representative from JICA Thailand Office</i></li> <li>• <i>Representative from AIT</i></li> </ul>	
09:15-09:30	<i>Group photo</i>	
09:30-10:00	<i>Coffee break</i>	
10:00-10:30	<b>Orientation and Pre-test</b>	
10:30-12:00	<b>Session I: Global trends in wastewater treatment and management</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Achievement of MDG in Thailand</i></li> <li>• <i>Status of Decentralized Wastewater Treatment in Europe : Need, Drivers, Trends and Technologies</i></li> </ul>	<i>Asian Institute of Technology, Thailand</i>
12:00-13:00	<i>Lunch</i>	
13:00-14:00	<b>Session II: Millennium Development Goal (MDG) on access to adequate sanitation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Global situation and historical background of wastewater treatment and management</i></li> </ul>	<i>Asian Institute of Technology, Thailand</i>
14:00-15:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Enabling environment for sustainable wastewater management</i></li> </ul>	
15:00-15:30	<b>Keynote Lecture</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Sustainability on wastewater treatment system in developing countries</i></li> </ul>	
15:30-17.30	<b>Session III: Management Program for Decentralized systems</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>System Inventory/Maintenance Awareness</i></li> <li>• <i>Management through Maintenance Contract</i></li> <li>• <i>Management through Operating Permits</i></li> <li>• <i>Utility Operation and Maintenance</i></li> <li>• <i>Utility Ownership and Management</i></li> </ul>	<i>Asian Institute of Technology, Thailand</i>
18:30-21:00	<i>Welcome Dinner</i>	

Date/ time	Course Contents	Lecturer
<p><b>22 Nov 2011</b> <i>(Tue)</i></p> <p>9.00-12.00</p>	<p><b>Session XII: Case studies of decentralized wastewater management</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Countries report - Thailand</li> <li>• Countries report - Vietnam</li> <li>• Countries report - Myanmar</li> <li>• Countries report - Lao PDR</li> <li>• Countries report - Cambodia</li> </ul>	<p><i>Asian Institute of Technology, Thailand</i></p>
<p>12.00-13.00</p>	<p>Lunch</p>	
<p>13.00-16.30</p>	<p><b>Session IV: Overview of wastewater treatment system(IV)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• History of wastewater treatment system</li> <li>• Role of wastewater treatment system</li> <li>• Innovative &amp; Alternative Technology Overview</li> <li>• Low cost management and treatment options</li> <li>• Introduction to Decentralized treatment system</li> </ul>	<p><i>JICA expert</i></p>
<p><b>23 Nov 2011</b> <i>(Wed)</i></p> <p>9.00-12.00</p>	<p><b>Session V: Regulatory and policy framework</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparative assessment of regulatory framework in industrialized and developing countries</li> <li>• Selected case studies of decentralized wastewater management in Thailand</li> </ul>	<p><i>JICA expert</i></p>
<p>12.00-13.00</p>	<p>Lunch</p>	
<p>13.00-15.30</p>	<p><b>Session VI: System Operation and Maintenance Needs and Resources</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collection system</li> <li>• Pumping system</li> <li>• Feeding system</li> <li>• Water quality analysis</li> </ul>	<p><i>JICA expert</i></p>
<p>15.30-17.00</p>	<p><b>Session VII: Group work on planning and design</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction of group work</li> <li>• Group discussion</li> <li>• Group presentation</li> </ul>	<p><i>JICA expert</i></p>

<b>Date/ time</b>	<b>Course Contents</b>	<b>Lecturer</b>
<b>24 Nov 2011 (Thur)</b>  9.00-12.00	<b>Session VIII: Demonstration unit of decentralized system</b>  Travel to demonstrate site at Teepangkornwitayapat School, Pathumthani province	Asian Institute of Technology, Thailand
12.00-13.00	Lunch	
13.00-17.00	Travel to demonstrate sites at Wat Tou Tong School, and AIT Research Station, Pathumthani province	Asian Institute of Technology, Thailand
<b>25 Nov 2011 (Fri)</b>  9.00-12.00	<b>Session IX: Demonstration unit of decentralized system</b>  Travel to water and wastewater treatment systems at Sheraton Hotel, Siphaya, Bangkok	Mr. Methis Sothorncharoensin
12.00-13.00	Lunch	
14.00-17.00	Travel to demonstration site at municipal clustered systems in Samutsakorn province	Asian Institute of Technology, Thailand
<b>26 Nov 2011 (Sat)</b>	Cultural Field trip	ERTC
<b>27 Nov 2011 (Sun)</b>		
<b>28 Nov 2011 (Mon)</b>  9.00-10.30	<b>Session X: Design of decentralized treatment system</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Testing of onsite commercial wastewater treatment units</li> </ul>	ERTC
10.30-12.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Innovative &amp; Alternative Technology Overview</li> </ul>	Asian Institute of Technology, Thailand
12.00-13.00	Lunch	
13.00-15.30	Visit the Jokhaso system at ERTC	Aqua Nishihara Corporation Co.,Ltd. (or ERTC)

Date/ time	Course Contents	Lecturer
<b>29 Nov 2011</b> (Tue)  9.00-12.00	<b>Session XIII: Planning of decentralized treatment system</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mapping onsite treatment needs</li> <li>• Pollution Risk</li> <li>• Management options using GIS</li> </ul>	ERTC
12.00-13.00  13.00-15.30  15:00-16.00	Lunch <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feasibility and initial project planning</li> <li>• Designing a Sustainable Commercial Treatment System</li> </ul>	ERTC
<b>30 Nov 2011</b> (Wed)  9.00-10.30	<b>Session XIV : Socio-economic and emerging issues</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Socio-economic consideration of decentralized wastewater management systems</li> <li>• Emerging Issues on decentralized wastewater management</li> </ul>	Mr.Suriya Yeekhun, Prik Municipality
10.30-12.00	<b>Session XV: Sustainability development of decentralized treatment system</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stakeholder analysis and dialogues/participations</li> </ul>	Asian Institute of Technology, Thailand
12.00-13.00	Lunch	
13.00-15.30           15:30-16:30	<b>Session XVI: Group work on stakeholder analysis</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction of group work</li> <li>• Group discussion</li> <li>• Group presentation</li> </ul>	Asian Institute of Technology, Thailand

## รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครรับทุน

หลักสูตร Design, Operation and Management of Decentralized Wastewater Treatment Systems

ระหว่างวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน - ๒ ธันวาคม ๒๕๕๔

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุนจะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

### ๑. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

๑.๑ หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนพร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครขอรับทุน (แบบพิมพ์ทุน ๑) จำนวน ๑ ชุด ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) ภายในวันจันทร์ที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๔ ในกรณีที่จำเป็นเร่งด่วนให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือโทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ จะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

๑.๒ จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อ จำนวนไม่เกิน ๕ ราย

๑.๓ ขอให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานบันการต่างประเทศ เทววงศวิโรปการณั กระทรวงการต่างประเทศ (ถนนกรุงเกษม) อาคารสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศในวันศุกร์ที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๔ เวลา ๐๘.๔๕ น. ทั้งนี้ ขอให้ตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบหมายเลขที่นั่งและห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงาน หรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

### ๒. คุณสมบัติของผู้สมัครรับทุน

๒.๑ เป็นข้าราชการ (ระดับปฏิบัติการขึ้นไป C ๓) โดยรับราชการ มาแล้วไม่น้อยกว่า ๓ ปี นับถึงวันปิดรับสมัคร และในกรณีที่โอนมาจากหน่วยราชการ/หน่วยงานแห่งอื่น จะต้องโอนมาครบ ๑ ปีแล้ว สำหรับเจ้าหน้าที่จากองค์กรเอกชน (NGOs) จะต้องปฏิบัติงานมาแล้วไม่น้อยกว่า ๑ ปี นับถึงวันปิดรับสมัคร

๒.๒ ไม่อยู่ระหว่างการสมัครขอรับทุนจากแหล่งทุนอื่นใด

๒.๓ มีคุณสมบัติตามรายละเอียดที่ปรากฏในรายละเอียดหลักสูตร (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๒.๔ หากเคยสละสิทธิ์การสมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ จะต้องอยู่ในเกณฑ์ของสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศเกี่ยวกับเรื่องการขอสละสิทธิ์การรับทุน

๒.๕ มีสุขภาพพลานามัยสมบูรณ์ทั้งร่างกายและจิตใจ

**๓. ผลการพิจารณาให้ทุน**

เมื่อสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ได้เสนอชื่อและใบสมัครของผู้ที่ได้รับการคัดเลือกไปยังหน่วยงานผู้จัดหลักสูตรแล้ว ผลการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของหน่วยงานผู้จัดหลักสูตร โดยจะพิจารณาจากคุณสมบัติทางวิชาการและประสบการณ์ในการทำงานเป็นเกณฑ์การตัดสิน

**๔. ผู้รับทุนจะได้รับค่าใช้จ่ายระหว่างการศึกษา ดังนี้**

- ค่าเบี้ยเลี้ยงในอัตราวันละ ๕๐๐.- บาท

- ค่าที่พักระหว่างการฝึกอบรม

- ค่าพาหนะเดินทางไป-กลับ เพื่อเข้าร่วมหลักสูตร (กรณีอยู่ต่างท้องที่กับที่จัดหลักสูตร)

ให้เบิกจ่ายได้เท่าที่จ่ายจริงไม่เกินอัตราเทียบเท่าข้าราชการพลเรือนระดับชำนาญการ(๐ ๖)

โดยอนุโลมตามพระราชกฤษฎีกาค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปราชการ พ.ศ.๒๕๔๕ และที่

แก้ไขเพิ่มเติม ทั้งนี้ผู้รับทุนจะเบิกค่าใช้จ่ายตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยค่าใช้จ่ายใน

การเดินทางไปราชการ (ค่าเบี้ยเลี้ยง ที่พัก และพาหนะ) จากหน่วยงานต้นสังกัดอีกไม่ได้

แบบพิมพ์ทุน ๑  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ ๑: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....  
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ  
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว  
 มีสิทธิ์สอบ  ไม่มีสิทธิ์สอบ  
.....

ส่วนที่ ๒: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/กอง.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์ (มือถือ).....  
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ ๓: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....  
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)  
นาย/นาง/นางสาว..... นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....  
อายุ..... ปี..... เดือน (เกิดวันที่..... เดือน..... พ.ศ.....)  
สถานภาพสมรส:  โสด  สมรส  อื่นๆ.....  
วุฒิการศึกษา/สาขา.....  
.....  
สถาบัน/ประเทศ.....  
.....  
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....



ส่วนที่ ๔: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ ๒ ครั้งสุดท้าย) คือ

๑. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  ทำงาน  ประชุม  
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
 ระหว่างวันที่..... ณ ประเทศ.....

๒. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  ทำงาน  ประชุม  
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
 ระหว่างวันที่..... ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การ/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....

ส่วนที่ ๕: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงาน  
 ความร่วมมือ เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้  
 ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ให้ถือว่า  
 ข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....  
 (.....)  
 .....